

EN
This product is suitable for OUTDOOR USE ONLY. This product is intended for use as an animal deterrent only. DO NOT let the children handle the product. An adult must carry out battery replacement and installation. Remove depleted batteries from this product. Do not dispose of batteries in a fire. The batteries may explode or leak. Do not short-circuit the battery terminals. Do not mix new and used batteries. Do not mix alkaline and standard batteries. Do not recharge non-rechargeable batteries. Do not allow any part to come in contact with heat or an open flame. Only the recommended batteries should be used. When installing (2×AA) batteries in the battery compartment, ensure the batteries are placed as marked (+) (-). If any part is damaged, you should stop using the unit immediately.

DE
Dieses Produkt ist ausschließlich für den Außenbereich geeignet. Es dient ausschließlich der Tierabwehr. Lassen Sie Kinder das Produkt nicht bedienen. Batteriewechsel und -einbau dürfen nur von Erwachsenen durchgeführt werden. Entsorgen Sie leere Batterien. Entsorgen Sie Batterien nicht im Feuer. Batterien können explodieren oder auslaufen. Schließen Sie die Batteriepole nicht kurz. Verwenden Sie keine neuen und gebrauchten Batterien zusammen. Verwenden Sie keine Alkali- und Standardbatterien zusammen. Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf. Vermeiden Sie den Kontakt von Teilen mit Hitze oder offenen Flammen. Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Batterien. Achten Sie beim Einlegen der (2×AA)-Batterien in das Batteriefach auf die korrekte Polung (+) und Minuspolung (-). Bei Beschädigung eines Teils verwenden Sie das Gerät nicht mehr.

FR
Ce produit est destiné à un usage extérieur uniquement. Il est conçu comme répulsif contre les animaux. Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit. Le remplacement et l’installation des piles doivent être effectués par un adulte. Retirez les piles usagées. Ne jetez pas les piles au feu : elles pourraient exploser ou fuir. Ne court-circuitez pas les bornes des piles. N’utilisez pas simultanément des piles neuves et usagées. N’utilisez pas simultanément des piles alcalines et des piles standard. Ne rechargez pas les piles non rechargeables. Évitez tout contact avec la chaleur ou une flamme nue. Utilisez uniquement les piles recommandées. Lors de l’installation des piles (2 × AA) dans le compartiment prévu à cet effet, respectez la polarité (+) et (-). En cas de dommage, cessez immédiatement d’utiliser l’appareil.

NL
Dit product is UITSLUITEND geschikt voor GEBRUIK BUITEN. Dit product is uitsluitend bedoeld als afschrikmiddel voor dieren. Laat kinderen het product NIET aanraken. Het vervangen en plaatsen van de batterijen moet door een volwassene worden uitgevoerd. Verwijder lege batterijen uit dit product. Gooi batterijen niet in het vuur. De batterijen kunnen exploderen of lekken. Sluit de batterijpolen niet kort. Gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen door elkaar. Gebruik geen alkalinebatterijen en gewone batterijen door elkaar. Laad niet-oplaadbare batterijen niet op. Zorg ervoor dat geen enkel onderdeel in contact komt met hitte of open vuur. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Zorg er bij het plaatsen van de (2×AA) batterijen in het batterijcompartiment voor dat de batterijen worden geplaatst zoals aangegeven (+) (-). Als een onderdeel beschadigd raakt, moet u het gebruik van het apparaat onmiddellijk stoppen.

ES
Este producto es apto SOLO PARA USO EN EXTERIORES. Este producto está diseñado para usarse únicamente como repelente de animales. NO permita que los niños manipulen el producto. Un adulto debe realizar el reemplazo e instalación de las baterías. Retire las baterías agotadas de este producto. No arroje las baterías al fuego. Las baterías pueden explotar o tener fugas. No cortocircuite los terminales de las baterías. No mezcle baterías nuevas y usadas. No mezcle baterías alcalinas y estándar. No recargue baterías no recargables. No permita que ninguna pieza entre en contacto con calor o una llama abierta. Solo se deben usar las baterías recomendadas. Al instalar baterías (2×AA) en el compartimiento de las baterías, asegúrese de que las baterías estén marcadas (+) (-). Si alguna pieza está dañada, debe dejar de usar la unidad inmediatamente.

IT
Questo prodotto è adatto SOLO per USO ESTERNO. Questo prodotto è destinato esclusivamente all’uso come deterrente per animali. NON lasciare che i bambini maneggino il prodotto. La sostituzione e l’installazione delle batterie devono essere eseguite da un adulto. Rimuovere le batterie esaurite da questo prodotto. Non smaltire le batterie nel fuoco. Le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido. Non cortocircuitare i terminali delle batterie. Non mischiare batterie nuove e usate. Non mischiare batterie alcaline e standard. Non ricaricare batterie non ricaricabili. Non lasciare che nessuna parte venga a contatto con calore o fiamme libere. Utilizzare solo le batterie consigliate. Quando si installano batterie (2×AA) nel vano batterie, assicurarsi che le batterie siano posizionate come indicato (+) (-). Se una qualsiasi parte è danneggiata, interrompere immediatamente l’utilizzo dell’unità.

PL
Ten produkt nadaje się WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do odstraszania zwierząt. NIE WOLNO pozwalać dzieciom dotykać produktu. Wymiana i instalacja baterii muszą być wykonywane przez osobę dorosłą. Wyjmij rozładowane baterie z produktu. Nie wrzucaj baterii do ognia. Baterie mogą wybuchnąć lub wyciec. Nie zwieraj zacisków baterii. Nie mieszaj nowych i używanych baterii. Nie mieszaj baterii alkalicznych ze standardowymi. Nie ładuj baterii jednorazowych. Nie dopuść do kontaktu żadnej części z ciepłem lub otwartym ogniem. Należy używać wyłącznie zalecanych baterii. Instalując 2 baterie AA w komorze baterii, upewnij się, że baterie są umieszczone zgodnie z oznaczeniami (+) (-). Jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, należy natychmiast przerwać korzystanie z urządzenia.

CZ
Tento výrobek je vhodný POUZE pro VENKOVNÍ POUŽITÍ. Tento výrobek je určen pouze k použití jako odpuzovač zvířat. NEDOVOLTE dětem manipulovat s výrobkem. Výměnu a instalaci baterií musí provádět dospělá osoba. Vyjměte z tohoto výrobku vybité baterie. Nevhazujte baterie do ohně. Baterie mohou explodovat nebo vytéct. Nezkratujte svorky baterií. Nemíchejte nové a použité baterie. Nemíchejte alkalické a standardní baterie. Nenabíjejte nedobíjecí baterie. Nedovolte, aby se jakákoli část dostala do kontaktu s teplem nebo otevřeným ohněm. Používejte pouze doporučené baterie. Při vkládání baterií (2× AA) do prostoru pro baterie se ujistěte, že jsou baterie vloženy dle označení (+) (-). Pokud je některá část poškozena, měli byste přístroj okamžitě přestaňte používat.

DK
Dette produkt er KUN egnet til UDENDØRS BRUG. Produktet er kun beregnet til at afskrække dyr. LAD IKKE børn håndtere produktet. Udskiftning og installation af batterier skal udføres af en voksen. Fjern brugte batterier fra produktet. Smid ikke batterier i ild. Batterierne kan eksplodere eller lække. Kortslut ikke batteripolerne. Bland ikke nye og brugte batterier. Bland ikke alkaliske og standardbatterier. Genoplad ikke ikke-genopladelige batterier. Lad ikke nogen dele komme i kontakt med varme eller åben ild. Brug kun de anbefalede batterier. Når du installerer (2×AA) batterier i batterirummet, skal du sørge for, at batterierne placeres som markeret (+) (-). Hvis nogen del er beskadiget, skal du straks stoppe med at bruge enheden.

PT
Este produto é adequado APENAS PARA USO EXTERNO. Este produto destina-se apenas ao uso como repelente de animais. NÃO deixe que crianças manuseiem o produto. A substituição e instalação das pilhas devem ser realizadas por um adulto. Remova as pilhas gastas deste produto. Não descarte as pilhas no fogo. As pilhas podem explodir ou vazar. Não provoque curto-circuito nos terminais das pilhas. Não misture pilhas novas com usadas. Não misture pilhas alcalinas com pilhas comuns. Não recarregue pilhas não recarregáveis. Não permita que nenhuma parte entre em contato com calor ou chama aberta. Utilize apenas as pilhas recomendadas. Ao instalar as pilhas (2×AA) no compartimento de pilhas, certifique-se de que as pilhas estejam posicionadas conforme indicado (+) (-). Se alguma parte estiver danificada, pare de usar o aparelho imediatamente.

HU
Ez a termék CSAK KÜLTÉRI HASZNÁLATRA alkalmas. Ez a termék kizárólag állatriasztóként használható. NE engedje, hogy gyermekek kezeljék a terméket. Az elemcserét és -behelyezést felnőttek kell elvégeznie. A lemerült elemeket vegye ki a termékből. Ne dobja tűzbe az elemeket. Az elemek felrobbanhatnak vagy szivároghatnak. Ne zárja rövidre az elemek pólusait. Ne keverjen össze új és használt elemeket. Ne keverjen össze alkáli és normál elemeket. Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket. Ne engedje, hogy a készülék bármely része hővel vagy nyílt lánggal érintkezzen. Csak az ajánlott elemeket használja. Amikor (2×AA) elemet helyez az elemtartó rekeszbe, ügyeljen arra, hogy az elemek a (+) (-) jelzésnek megfelelően legyenek elhelyezve. Ha bármelyik alkatrész sérült, azonnal hagyja abba a készülék használatát.

NO
Dette produktet er KUN egnet for UTENDØRS BRUK. Dette produktet er kun ment som et avskrekkende middel mot dyr. IKKE la barn håndtere produktet. Batteribytte og installasjon må utføres av en voksen. Fjern tomme batterier fra dette produktet. Ikke kast batterier i ild. Batteriene kan eksplodere eller lekke. Ikke kortslett batteripolene. Ikke bland nye og brukte batterier. Ikke bland alkaliske og standard batterier. Ikke lad opp ikke-oppladbare batterier. Ikke la noen deler komme i kontakt med varme eller åpen ild. Kun anbefalte batterier skal brukes. Når du setter inn (2×AA) batterier i batterirommet, må du sørge for at batteriene er plassert som merket (+) (-). Hvis noen del er skadet, bør du slutte å bruke enheten umiddelbart. RO Acest produs este potrivit NUMAI PENTRU UZ EXTERIOR. Acest produs este destinat exclusiv utilizării ca dispozitiv de descurajare a animalelor. NU lăsați copiii să manipuleze produsul. Înlocuirea și instalarea bateriilor trebuie efectuate de un adult. Scoateți bateriile descărcate din acest produs. Nu aruncați bateriile în foc. Bateriile pot exploda sau pot avea scurgeri. Nu scurtcircuitați bornele bateriilor. Nu amestecați baterii noi cu baterii uzate. Nu amestecați baterii alcaline cu baterii standard. Nu reîncărcați baterii nereîncărcabile. Nu permiteți ca nicio piesă să intre în contact cu căldură sau o flacără deschisă. Utilizați doar bateriile recomandate. Când instalați baterii (2×AA) în compartimentul bateriilor, asigurați-vă că bateriile sunt plasate conform marcatului (+) (-). Dacă vreo piesă este deteriorată, trebuie să încetați imediat utilizarea unității.

SE
Denna produkt är ENDAST lämplig för UTOMHUSBruk. Produkten är endast avsedd att användas som djuravskräckande medel. LÅT INTE barn hantera produkten. Batteribyte och installation måste utföras av en vuxen. Ta ut urladdade batterier ur produkten. Kasta inte batterier i eld. Batterierna kan explodera eller läcka. Kortslut inte batteripolerna. Blanda inte nya och använda batterier. Blanda inte alkaliska och vanliga batterier. Ladda inte icke-laddningsbara batterier. Låt ingen del komma i kontakt med värme eller öppen låga. Endast rekommenderade batterier ska användas. När du installerar (2×AA) batterier i batterifacket, se till att batterierna placeras som markerade (+) (-). Om någon del är skadad bör du sluta använda enheten omedelbart.

BG
Този продукт е подходящ САМО ЗА УПОТРЕБА НА ОТКРИТО. Този продукт е предназначен само за употреба като средство за отблъскване на животни. НЕ позволявайте на деца да боравят с продукта. Смяната и инсталирането на батериите трябва да се извършват от възрастен. Извадете изтощените батерии от този продукт. Не изхвърляйте батериите в огън. Батериите могат да експлодират или да протекат. Не късо съединение на клемите на батерията. Не смесвайте нови и използвани батерии. Не смесвайте алкални и стандартни батерии. Не презареждайте неакумулаторни батерии. Не позволявайте на никоя част да влиза в контакт с топлина или открит пламък. Използвайте само препоръчаните батерии. Когато поставяте батерии (2×AA) в отделението за батерии, уверете се, че батериите са поставени както е маркирано (+) (-). Ако някоя част е повредена, трябва незабавно да спрете да използвате устройството.

EE
See toode sobib AINULT VÄLISKASUTAMISEKS. Toode on ette nähtud ainult loomade peletusvahendina kasutamiseks. ÄRGE laske lastel toodet käsitseda. Patareide vahetamise ja paigaldamise peab teostama täiskasvanu. Eemaldage tühjad patareid tootest. Ärge visake patareisid tulle. Patareid võivad plahvatada või lekkida. Ärge lühistage patareide klemme. Ärge segage uusi ja kasutatud patareisid. Ärge segage leelis- ja tavalisi patareisid. Ärge laadige mittelaetavaid patareisid. Ärge laske ühelgi osal kokku puutuda kuumuse ega lahtise leeliga. Kasutage ainult soovitatud patareisid. Patareide (2×AA) paigaldamisel patareipesas veenduge, et patareid on paigutatud vastavalt märgistusele (+) (-). Kui mõni osa on kahjustatud, peaksite seadme kasutamise kohe lõpetama.

FI

Tämä tuote soveltuu VAIN ULKOÄYTTÖÖN. Tuote on tarkoitettu ainoastaan eläinten karkotteeksi. ÄLÄ anna lasten käsittää tuotetta. Aikuisen on suoritettava paristojen vaihto ja asennus. Poista tyhjtät paristot tuotteesta. Älä hävitä paristoja tulessa. Paristot voivat räjähtää tai vuotaa. Älä oikosulje paristojen napoja. Älä sekoita uusia ja käytettyjä paristoja. Älä sekoita alkaliparistoja ja tavallisia paristoja. Älä lataa uudelleen kertakäyttöparistoja. Älä anna minkään osan joutua kosketuksiin lämmön tai avotulen kanssa. Käytä vain suositeltuja paristoja. Asennettaessa (2 × AA) paristoja paristolokeroon varmista, että paristot on asetettu merkkintöjen (+) (-) mukaisesti. Jos jokin osa on vaurioitunut, lopeta laitteen käyttö välittömästi.

GR
Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση ως απωθητικό ζώων. ΜΗΝ αφήνετε τα παιδιά να χειρίζονται το προϊόν. Η αντικατάσταση και η εγκατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνει από έναν ενήλικα. Αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες από αυτό το προϊόν. Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά. Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή. Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες των μπαταριών. Μην αναμειγνύετε καινούργιες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές και τυπικές μπαταρίες. Μην επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην αφήνετε κανένα εξάρτημα να έρθει σε επαφή με θερμότητα ή γυμνή φλόγα. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι συνιστώμενες μπαταρίες. Κατά την εγκατάσταση μπαταριών (2×AA) στη θήκη μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί όπως σημειώνεται (+) (-). Εάν οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να διακόψετε αμέσως τη χρήση της μονάδας.

HR
Ovaj proizvod je prikladan SAMO za VANJSKU UPORABU. Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za odvracanje životinja. NE dopustite djeci da rukuju proizvodom. Zamjenu i ugradnju baterija mora izvršiti odrasla osoba. Izvadište istrošene baterije iz ovog proizvoda. Ne bacajte baterije u vatru. Baterije mogu eksplodirati ili procuriti. Ne kratko spajajte terminale baterije. Ne miješajte nove i rabljene baterije. Ne miješajte alkalne i standardne baterije. Ne punite nepunjive baterije. Ne dopustite da bilo koji dio dođe u dodir s toplinom ili otvorenim plamenom. Smiju se koristiti samo preporučene baterije. Prilikom umetanja baterija (2×AA) u odjeljak za baterije, provjerite jesu li baterije postavljene kako je označeno (+) (-). Ako je bilo koji dio oštećen, odmah prestanite koristiti uređaj.

LV
Šis produkts ir piemērots TIKAI LIETOŠANAI ĀRĀ. Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai kā dzīvnieku atbaidīšanas līdzeklis. NEĻAUJIET bērniem rīkoties ar produktu. Bateriju nomaiņa un uzstādīšana jāveic pieaugušajam. Izņemiet izlietotās baterijas no šī produkta. Nemētiet baterijas ugunī. Baterijas var eksplodēt vai noplūst. Neizraisiet īssavienojumu bateriju spailēs. Nejauciet jaunas un lietotas baterijas. Nejauciet sārna un standarta baterijas. Neuzlādējiet neuzlādējamas baterijas. Neļaujiet nevienai detaļai nonākt saskarē ar karstumu vai atklātu liesmu. Drīkst izmantot tikai ieteicamās baterijas. Ievietojot (2×AA) baterijas bateriju nodalījumā, pārļiecinieties, ka baterijas ir ievietotas, kā atzīmēts (+) (-). Ja kāda detaļa ir bojāta, nekavējoties pārtrauciet ierīces lietošanu.

LT
Šis gaminys skirtas naudoti tik kaip gyvūnų atbaidymo priemonė. NELEISKITE vaikams liesti gaminio. Baterijas turi pakeisti ir įdėti suaugęs asmuo. Išimkite išsikrovusias baterijas iš šio gaminio. Nemeskite baterijų į ugnį. Baterijos gali sprogti arba iš jų gali ištekti skystis. Netrumpinkite baterijų gnybtų. Nemaišykite naujų ir naudotų baterijų. Nemaišykite šarminių ir standartinių baterijų. Nejkraukite neįkraunamų baterijų. Neleiskite jokiai daliai liestis su karščiu ar atvira liepsna. Naudokite tik rekomenduojamas baterijas. Įdėdami (2 × AA) baterijas į baterijų skyrių, įsitikinkite, kad jos įdėtos taip, kaip pažymėta (+) (-). Jei kuri nors dalis pažeista, nedelsdami nustokite naudoti įrenginį.

SK
Tento výrobok je vhodný LEN na POUŽITIE V VONKAJŠOM PROSTREDÍ. Tento výrobok je určený len na odpudzovanie zvierat. NEDOVOLTE deťom manipulovať s výrobkom. Výmenu a inštaláciu batérií musí vykonávať dospelá osoba. Vyberte vybité batérie z tohto výrobku. Nevhadzujte batérie do ohňa. Batérie môžu explodovať alebo vytiecť. Neskratujte svorky batérií. Nemiešajte nové a použité batérie. Nemiešajte alkalické a štandardné batérie. Nenabíjajte nenabíjateľné batérie. Nedovoľte, aby sa žiadna časť dostala do kontaktu s teplom alebo otvoreným ohňom. Používajte iba odporúčané batérie. Pri vkladaní batérií (2× AA) do priestoru pre batérie sa uistite, že sú batérie vložené podľa označenia (+) (-). Ak je ktorákoľvek časť poškodená, mali by ste zariadenie okamžite prestať používať.

SL
Ta izdelek je primeren SAMO za UPORABO NA PROSTEM. Ta izdelek je namenjen izključno uporabi kot odvrčalo živali. NE DOVOLJITE otrokom, da se dotikajo izdelka. Zamenjavo in namestitev baterij mora opraviti odrasla oseba. Izpraznjene baterije odstranite iz izdelka. Baterij ne mečite v ogenj. Baterije lahko eksplodirajo ali puščajo. Ne povzročajte kratkega stika na polih baterij. Ne mešajte novih in rabljenih baterij. Ne mešajte alkalnih i standardnih baterij. Ne polnite baterij, ki jih ni mogoče polniti napolniti. Pazite, da noben del naprave ne pride v stik s toploto ali odprtim ognjem. Uporabljajte samo priporočene baterije. Pri nameščanju baterij (2× AA) v predal za baterije se prepričajte, da so nameščene tako, kot je označeno z (+) (-). Če je kateri koli del poškodovan, morate napravo takoj prenehati uporabljati.

IS
Þessi vara hentar ADEINS TIL NOTKUNAR UTANÚR. Þessi vara er eingöngu ætluð til notkunar sem fælingar gegn dýrum. LÁTIÐ EKKI börnum meðhöndla vöruna. Fullorðinn verður að skipta um rafhlöður og setja þær upp. Fjarlægjið tómar rafhlöður úr þessari vöru. Ekki henda rafhlöðum í eld. Rafhlöður geta sprungið eða lekið. Ekki valda skammhlaupi í rafhlöðutengjum. Ekki blanda saman nýjum og notuðum rafhlöðum. Ekki blanda saman basískum og venjulegum rafhlöðum. Ekki hlaða óhlaðanlegar rafhlöður. Leyfið engum hlutum að komast í snertingu við hita eða opinn eld. Aðeins skal nota ráðlagðar rafhlöður. Þegar rafhlöður (2×AA) eru settar í rafhlöðuhólfíð skal ganga úr skugga um að þær séu settar eins og merktar eru (+) (-). Ef einhver hluti er skemmdur skal hætta notkun tækisins tafarlaust.